

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 32 (1970)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** Des lecteurs nous écrivent

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Des lecteurs nous écrivent

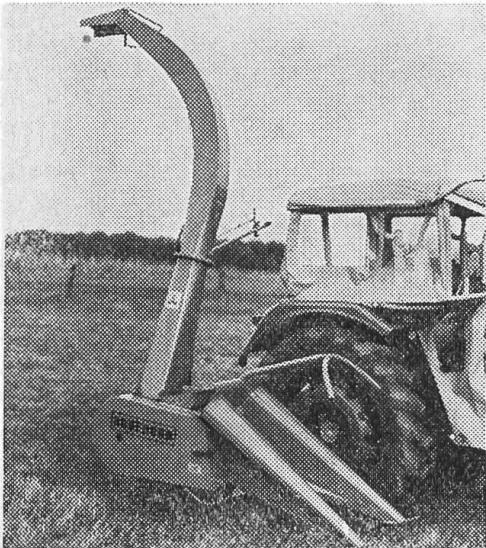
### Dommages causés aux pommes de terre lors de leur récolte mécanique

En qualité de contrôleur de pommes de terre de table de l'Union suisse du légume, j'ai lu avec un vif intérêt les articles parus dans les numéros 5/70 et 6/70 du «Tracteur» à propos des dégâts subis par les tubercules. D'après les observations que j'ai pu faire, la quantité de marchandise refusée augmente d'année en année par suite des blessures attribuables aux chocs reçus dans les machines, en particulier lorsqu'il s'agit de sols facilement tamisables. On peut en conclure qu'un matelas de terre protège bien les tubercules. Au printemps de 1969, j'ai constaté que les arracheuses-ramasseuses à trémie (matériels effectuant la récolte totale) endommageaient fortement les pommes de terre à la suite des coups qu'elles essuyaient. Ces blessures, qu'on ne pouvait déceler qu'avec le couteau à éplucher, entraînaient la mise au rebut de beaucoup de tubercules. — Cette situation a évidemment provoqué de profondes déceptions. J'ignore si la sensibilité des pommes de terre aux chocs a un rapport quelconque avec le stade de maturation. Je suppose que des tubercules arrivés à pleine maturité sont plus vulnérables aux coups. Les acquéreurs de machines de récolte devraient être rendus davantage attentifs aux dégâts subis par les pommes de terre dans les machines, car une très grande proportion de la marchandise refusée provenait de planteurs qui avaient utilisé pour la première fois un matériel à récolte totale. Si la pelure des tubercules présente de petites crevasses, on doit considérer cela comme un signal d'alarme. Personnellement, je n'ai jamais vu de blessures occasionnées par des chocs (voir le «Tracteur» 5/70, page 169) sans que la pelure soit crevassée. Je connais un cas où les dommages étaient causés par le trieur-calibreur. Cela veut dire que ce n'est pas seulement dans les machines exécutant la récolte totale que les pommes de terre sont endommagées.

H.D.

Pour tous les maïsiculteurs  
qui veulent faucher propre-  
ment et couper exactement  
l'ensileuse de maïs

**HAGEDORN**  
**HM 70**



La machine à haut rendement avec le système de coupe et d'aménée nouveau. Elle transforme rapidement et sans dérangements ni engorgements en fourrage concentré tiges, feuilles et épis par une coupe exacte. Construction stable, compacte et manœuvrable. Tous renseignements avec prospectus, etc. par le représentant général:

**Müller Atelier de constructions**  
4112 Bättwil, Tél. (061) 75 11 11

### ● SILOS

en fils d'acier, très pratiques. Convient pour toutes sortes de fourrages. Livrables en toutes dimensions. Très solide (en fil d'acier de 5 mm). Complet à partir de frs 21.— par m<sup>3</sup> de contenance, suivant le diamètre. Presses à eau pour silo au nylon très robustes.

**Walter Schlegel, constr. de silos,**  
Leimera 31, 3280 Morat FR  
Tél. 037 - 71 22 66

# SCHILTER

## La voici, la nouvelle autochargeuse-faucheuse

En une seule opération, vous pouvez maintenant faucher et ramasser l'herbe avec la nouvelle autochargeuse automotrice Schilter. Vous n'aurez plus besoin de faire des réserves. La vitesse à laquelle cette machine travaille vous permet de rentrer l'herbe peu avant de soigner le bétail. Vos animaux recevront à l'avenir une nourriture fraîche de la prairie. De plus une nourriture absolument propre, ramassée immédiatement après le fauchage par le pick-up. Elle ne peut pas être écrasée et donc pas salie, car le ramassage se fait devant les roues du véhicule. Une fois de plus, Schilter reste à l'avant-garde! Demandez une démonstration gratuite.



**Je m'intéresse à une démonstration de la nouvelle autochargeuse-faucheuse Schilter**

Nom, Prénom:

Ferme:

No. postal/Lieu:

à découper et envoyer à:

EM. 70.12a

**SCHILTER & CO. Fabrique de machines 6370 Stans Tél. 041/611644**